

**University of Zagreb & Croatian Heritage Foundation**  
**UNIVERSITY SCHOOL OF CROATIAN LANGUAGE AND CULTURE**  
**JUNE 27 - JULY 24, 2009**

The University School of Croatian Language and Culture offers an intensive course of the Croatian language. The School is offered to persons of Croatian background, as well as to any student who want to learn (more) about the Croatian language and culture. In addition to the academic programme, students visit museums, galleries, theatre productions, see the sights of Zagreb, take a study trips, etc. The cultural programme is organised by the Croatian Heritage Foundation and it is relevant to lessons and classwork.

### **ACADEMIC PROGRAMME**

The four week academic program comprises of 110 hours. This includes 95 hours of obligatory classes and 15 hours of facultative classes. Classes are scheduled Mondays to Fridays, five hours per day. One "class hour" equals 45 minutes. The programme is held in student campus "Cvjetno naselje".

#### **Levels**

The Croatian language course is offered at three broad levels each further divided into narrower levels: beginners (P1, P2, P3), intermediate (S1, S2, S3) and advanced (N1, N2, N3). Those nine levels may have sublevels, sets of milestones with finer differentiation (e.g. P1.1, P1.2). The advantage of such branching approach is that they provide visible progress of students and yet still relate back to a common system (Common Reference Level, Council of Europe 2001). Students are advised to use European Language Portfolio (with appropriate levels A1-C2).

Depending on the number of participants (no more than 12 students per classroom) and their knowledge<sup>1</sup>, it is possible to organise classes in more groups of the same sublevel. Hence, the number of groups does not necessarily have to be equal to the number of sublevels.

The classes are adjusted to the students' knowledge and interests and therefore the teaching approach for beginners is different from the approach intended for students with linguistic interest, e.g. slavacist.

Daily there are 5 compulsory language classes:

- 3 practising different language skills

(listening, speaking, writing, reading)

- 2 grammar practice

Additional classes (1-2/day) may be organised in the afternoon. They are aimed at reinforcing certain areas of Croatian (pronunciation, reading, conversation, grammar etc.). The classes are adjusted to the needs and interests of the participants who choose them according to their teachers' suggestions.

#### **Classification of students**

When the application is processed and the deposit paid, participants receive a questionnaire and a short Croatian test via e-mail. Filled-out questionnaires and tests should be returned no later than **May 19, 2009**.

Depending on the test results, a short essay and an interview with the teachers, the appropriate level for each student is determined. Students write an essay and have the interview at their first meeting, on Saturday, **June 27, 2009**.

#### **Students' obligations**

Students are expected to fulfil all classroom tasks (regular attendance, writing homework, working on project tasks). Students are also expected to get books and manuals according to their teachers' recommendations.

---

<sup>1</sup> If less than 20 students register, organisers reserve the right to cancellation of the program in which case the total payment is refunded.

The final exam consists of two parts: a written (essay, communication test, grammar test) and oral exam (prepared speech and conversation with teachers).

The written part is scheduled for Thursday, **July 23, 2009**, and the oral one for Friday, **July 24, 2009**.

Students will receive a diploma from the University School of Croatian Language and Culture and a grade based on their achievement. The grade report provides a Croatian grade (5-2) with its American (A+, A, A- etc.) equivalent. They get 8 ECTS for it. Students who have not passed all exams will not be eligible to receive diploma. They will receive the Certificate of Attendance instead.

Diploma will be delivered in a ceremonial event scheduled for the evening on Friday, **July 24, 2009**.

## CULTURAL PROGRAMME

The cultural programme is organised by the Croatian Heritage Foundation (CHF) and it consists of:

1. Academic lectures on Croatian culture, history and arts
2. Guided study visits to museums, galleries, cultural institutions, concerts, theatre and theatre performances
3. Study trips to Hrvatsko zagorje and Plitvice Lakes

**Note:** Both study trips cover teaching and learning of Croatian language and culture – obligatory for all students.

Participants who want to receive a grade on Croatian culture have to pass written exam. Successful students have their grades included in the certificate of the University of Zagreb, and they get 1 ECTS.

## EXPENSES & ACCOMODATION

**1 Academic Fee: 720 €**

**2. HMI/CHF Cultural programme: 250 €<sup>2</sup>**

**3. Accommodation** at the student campus “Cvjetno naselje”

rooms with 2 single beds – 4 € per day per person

The student campus “Cvjetno naselje” is also where lectures/ classes will be held. The student campus is seven tram stops from the centre of the town (the main square).

## REGISTRATION

Application forms are available upon request from the University of Zagreb or the Croatian Heritage Foundation.

1. All applications should be received by the Croatian Heritage Foundation no later than **May 19, 2009**, along with a 250 € deposit. Deposit, covering registration and the cultural study program, is to be addressed to: Hrvatska matica iseljenika/Croatian Heritage Foundation, Trg S. Radića 3, 10 000 Zagreb, Croatia, Fax: ++ 385 1 61 11 522, e-mail: [lada@matis.hr](mailto:lada@matis.hr)

2. Academic Fee (720 €) should be covered by cheque addressed to the University of Zagreb and sent directly to the address: University of Zagreb, Trg maršala Tita 14, 10000 Zagreb, Croatia. This bank-cheque is to be received no later than two weeks before the programme starts.

3. Accommodation: Payment in full is to be paid upon arrival at the student campus in cash in Croatian currency (kuna) using the exchange rate valid on the day of payment. Breakfast, lunch and dinner are not included in accommodation.

**Attention:** Students 17 years age and older can apply.

## IMPORTANT DATES

---

<sup>2</sup> Included: registration, orientation, academic lectures/field trips, tickets & academic guidance (museums, galleries, theatre performances, concerts), introduction to various cultural and scientific institutions, study trip to Croatian Hinterland/Hrvatsko zagorje (lunches included), study trip to Plitvice Lakes (lunches not included), farewell dinner.

All applications & deposits are to be received by the Croatian Heritage Foundation (HMI) no later than **May 19, 2009**.

Questionnaires and tests are to be received by the University of Zagreb no later than **May 19, 2009**.

**Other important dates:**

First meeting of all participants & officers in charge (orientation & testing of students) - **June 27, 2009**

Official opening of the School at University of Zagreb – **June 29, 2009**

Croatian Culture & History exam –

Written exam (Croatian language) – **July 23, 2009**

Oral exam (Croatian language) and distribution of certificates – **July 24, 2009**

**For further information and for the application form, please contact:**

Croatian Heritage Foundation Department of Education, Science and Sport E-mail: lada@matis.hr Trg S. Radića 3 10000 Zagreb, Croatia Phone: (385 1) 61 15 116 Fax: (385 1) 61 11 522 www.matis.hr	University of Zagreb University School of Croatian Language and Culture E-mail: croatianlang@unizg.hr Trg maršala Tita 14 10000 Zagreb, Croatia Phone: (385 1) 46 98 103 Fax: (385 1) 46 98 132 www.unizg.hr
---	---